

FM 1139
3



გრიგოლ კოკელაძე
ГРИГОЛ КОКЕЛАДЗЕ
GRIGOL KOKELADZE

საბრძოლვით,
მახსოვს

Помню слезы
в милых глазах.

I Remember,
Darling

გრიგოლ კოკელაძე
Григол Кокеладзе
GRIGOL KOKELADZE

სატრფოვ, მახსოვს

ბენოისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით

ПОМНЮ СЛЕЗЫ В МИЛЫХ ГЛАЗАХ

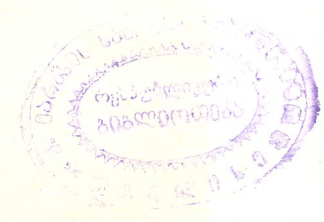
ДЛЯ ТЕНОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

I REMEMBER, DARLING

(FOR TENORE VOICE)

FM 1139
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 76
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 76





ქართული
მუსიკის ფონდი



ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ
МУЗФОНДА СССР, 1976 Г.

სატროვო, გახსოვს ПОМНЮ СЛЕЗЫ В МИЛЫХ ГЛАЗАХ

მუსიკა მ. კოკელაძისა
 ლექსი ნ. ბარათაშვილისა

Муз. Гр. Кокеладзе
 Текст Н. Бараташвили
 Рус. пер. Ир. Аракишвили

Moderato



Introduction for piano, Moderato tempo. The score is in G minor (two flats) and 6/8 time. It features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, marked *mp*.



სა - ტროვო, გა - ხსოვს თვალ - ნი შენ - ნი
 Пом - ню сле - зы в ми - лых гла - зах,

The vocal line is in G minor and 6/8 time, marked *mp*. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.



მშვე - ნი - ერ - ნი ცრემ - ლით კრთო - დენ
 как о - ни мне бы - ли близ - ки

The vocal line continues in G minor and 6/8 time, marked *mp*. The piano accompaniment provides harmonic support with a steady bass line.

და - ბა - ბე - ბი მღუ - მა - რე - ბი
ი ნე - მყ ე გუ - ბყ ტვო - ი,

mf
ხვა - ში - ა - რხა მი - მა - ლვი - რეხი
თე, ჭო სკრყ ლი ტაყ - ნუ თოხ - კი!

mf *rit.*

მა - გრამ სუ - ლო ი - გი ცრემ - ლი
ხო, როდ - ნა - ყა, სლე - ზყ ტვო - ი



p

არ სტი - რო - და ამ სო - ფელ - ს,
 не об э - том бы - ли ми - ре

p *mf*

სა ხე შე - ბო მოწ - ყე - ბი - ლი
 и пе - ча - лью тай - ной то - мим

ს რა - ჰვავ - და ხორ - ვი - ელ - ს.
 лик твой был ли ком не - зем - ным!

FM 1139
3

Piu mosso

mf



აწ მოვხ - ვდო მე უ - ბე - ღუ - რი,
Я, не - счаст - ный, сра - зу по - нял,

mf



თვალ - თა შეხ - თა მე ტყვე - ლე - ბას:
что гла - за мне го - во - ри - ли!

f



თურ - მე ცრემ - ლო უც - ხა - უ - რი
по - нял я, что э - ти сле - зы!

f



მ - ე - ლ - და ჩემს - ბლო -
 o si - po - TCTBC MO - EM BY

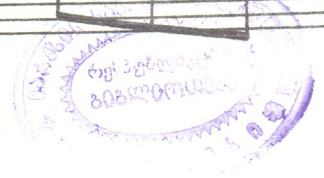
cresc. *rit.*

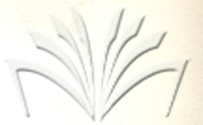
ff *rit.*

ბაბ.
 ли!

ff *mf*

mp





p Moderato

ახ - ლაც, ო - დეს ვნა - ხავ სად - მე
 Коль сей - час я встре - чу гла - за

ცრე - მლთა თვალ - თა მშვე - ნი - ე - რთა,
 на ко - то - рых сле - зы вид - ны

გულ - ო - მო - სკვნით ვი - გო - ნებ მე
 с боль - ю в серд - це с боль - ю в ду - ше

mf *rit.*

ღღე - თა ხე - მთა ზე - დბო - ე - რთა!
 ВСПО - МИ - на - Ю Я сча - СТЬЯ дни!

mf *rit.*



Andante

p *p*

ღღე - თა ხე - მთა
 ВСПО - МИ на - Ю

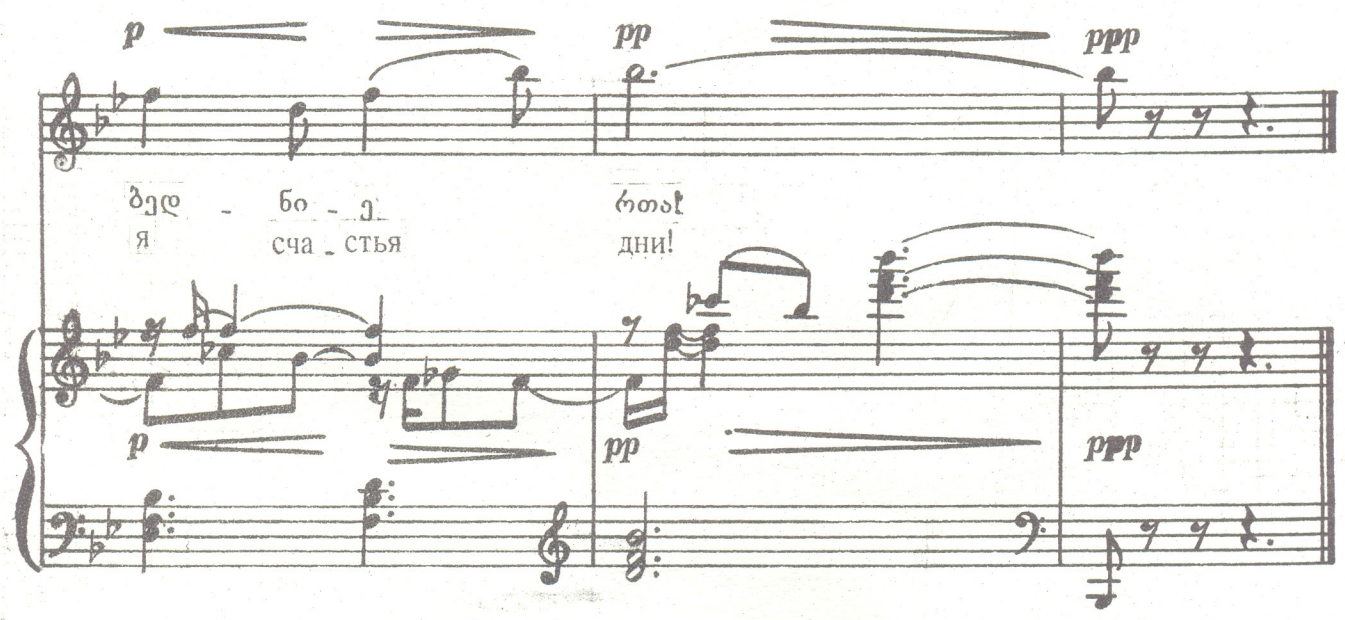
p *p*



p *pp* *ppp*

ღღე - ბო - ე რთა!
 Я сча - СТЬЯ дни!

p *pp* *ppp*



489/21.



ფასი 18 კაპ.
Цена 18 коп.

ელექტორი რ. გაბიჩვაძე გარეკანი ირ. რაზმაძის გამომშვ. დ. სეფიაშვილი
Редактор Р. ГАБИЧВАДЗЕ Обложка ИР. РАЗМАДЗЕ Выпуск. Д. СЕПИАШВИЛИ

Заказ 295, Тираж 250, Подписано к печати 17/XII-76 г., Колич. форм 1,5
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20